



100.0121 Mod. 12P-HK-MS $\frac{1}{2}$ "

100.0124 Mod. 12P-HK-MS $\frac{3}{4}$ "

- DE** Montaganleitung
für Pferde und Kälber
Wasserdruck von 1 - 6 bar
- EN** Mounting Instructions
for horses and calves
water pressure from 1 - 6 bar / 14,5 - 87 psi
- FR** Instructions de montage
pour chevaux et veaux
pression d'eau de 1 à 6 bar

SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1

D-74366 Kirchheim am Neckar · Germany

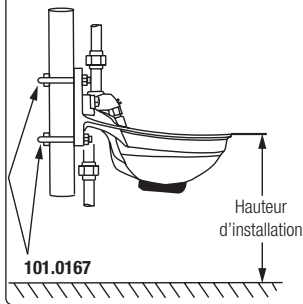
Tel. +49 7143 971-0 · Fax +49 7143 971-80

www.suevia.com · info@suevia.com

EAC



Montage sur tuyaux 1 1/2" - 2"



Installation de l'abreuvoir

L'abreuvoir SUEVIA Mod. 12P-HK-MS peut être fixé sur mur ou sur tuyaux de 1 1/2" à 2" de diamètre. Pour fixation sur tuyaux (1 1/2"-2"), utiliser 2x étriers (101.0167) par abreuvoir. Pour fixation sur mur béton ou bois, utiliser 4 boulons (tire-fond) avec écrou. Respecter la norme DIN 1988 / DIN EN 1717 !

Entraxe: 2x 76 mm / 1x 120 mm

Hauteur d'installation

Hauteur conseillée du sol au rebord de la cuve:

- pour chevaux : 90 - 110 cm
- pour veaux : 40 - 60 cm

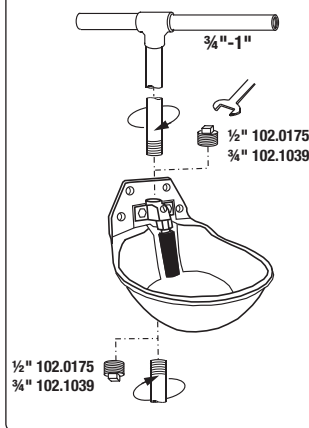
Important !

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation !

Pression d'eau

Pression maximale 6 bar !

Raccordement d'eau



Raccordement d'eau

Pour des performances optimales il est conseillé d'utiliser un tuyau de 3/4" de diamètre. Le branchement de l'eau est possible par le haut et par le bas à l'aide d'un raccord union. L'installation d'un raccord union n'est pas obligatoire mais toutefois conseillée. Visser le bouchon plastique (102.0175 = 1/2", 102.1039 = 3/4") dans l'orifice non utilisé de la valve. Faites glisser le bol entre la soupape et le mur. Visser la soupape et le bol. Fixer le bol au mur à l'aide des 4 vis robustes. Utiliser des rondelles larges !

Réglage du débit

Le débit d'eau se règle en tournant la vis (102.0634) vers la gauche.

Fente verticale = débit maximum

Fente horizontale = débit minimum

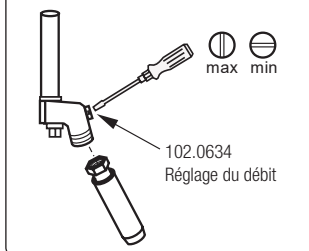
Important !

Ne jamais ôter la vis de réglage complètement ! Le débit est bon lorsque la cuve est pleine à ras bord au bout de 14 à 17 secondes.

Branchement électrique

Toutes les opérations de montage, d'entretien et de révision doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié et autorisé. Respectez les normes locales. Respecter les instructions de montage des appareils électriques respectives.

Réglage du débit



Utilisation en période hivernale

C'est possible d'installer l'abreuvoir sur un circuit d'eau monté en boucle et relié à un réchauffeur d'eau avec un Kit de montage (103.1982 = 1/2", 103.1983 = 3/4").

Connection d'eau par le bas

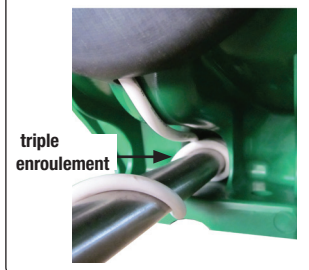
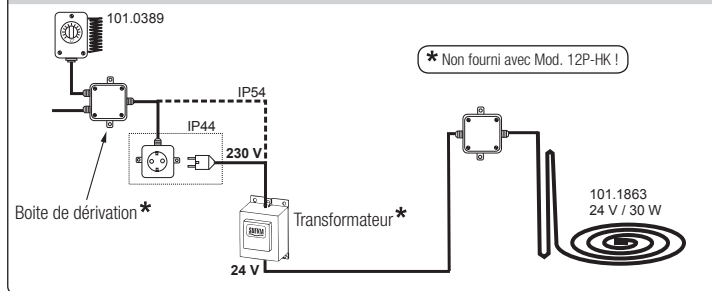


Schéma de connexion électrique



Longueurs de câble maximales:

Section par ex.: Type NYY	jusqu'à 100 Watt	jusqu'à 200 Watt	jusqu'à 300 Watt	jusqu'à 400 Watt
2,5 mm ²	83 m	42 m	28 m	21 m
4,0 mm ²	132 m	66 m	44 m	33 m
6,0 mm ²	200 m	100 m	66 m	50 m

Directives. Veuillez respecter les données des câbles et les normes locales.

Chauffage

L'abreuvoir SUEVIA Mod. 12P-HK-MS est livré complètement avec un câble chauffant de 3 m de longueur, mais sans câble électrique. Pour la section de câble électrique voir tableau des longueurs de câble.

Schéma d'installation en inspectant de l'intérieur à l'extérieur → voir l'exemple d'installation ci-dessous

1. Tuyau de l'arrivée d'eau

- Pour favoriser une meilleure répartition de la chaleur le long de la canalisation, il faut recouvrir le tuyau PE d'une bande d'aluminium (101.1099) avant la mise en place du câble chauffant. Le câble chauffant peut être spiralé directement sur les tuyaux métalliques.

2. Câble chauffant

- La protection antigel du bol, de la soupape tubulaire ainsi que de l'arrivée d'eau se fait par un câble chauffant de 24 V, 30 W qui est fourni. Le câble chauffant est logé dans un carter spécial en caoutchouc prévu à cet effet qui est fixé en dessous du bol. Afin d'assurer une diffusion régulière de chaleur, une fine plaque d'aluminium est collée sur le dessous du bol.
- Pour protéger du gel l'arrivée d'eau à l'air libre, le câble chauffant est spiralé autour de la conduite d'eau, ou des tuyaux PE. Spiralisez le câble chauffant autour de la conduite d'eau et fixez-le avec la bande d'aluminium.

Attention ! Ne pas plier ni serrer le câble chauffant. Cela détruit le câble.

- **Connexion d'eau par le haut:** La protection antigel de la soupape est assurée par le **triple** enroulement du câble chauffant par le haut autour de la soupape. Le restant du câble chauffant (d'une longueur approximative de 2 m) sert à protéger le tuyau d'arrivée d'eau.
- **Connexion d'eau par le bas:** La protection antigel de la soupape est assurée par le **triple** enroulement du câble chauffant par le bas autour de la partie inférieure de la soupape. Le restant du câble chauffant (d'une longueur approximative de 2 m) sert à protéger le tuyau d'arrivée d'eau.

3. Isolation

4. Protection anti-morsures. Protéger le câble électrique et le câble chauffant des morsures !

5. Transformateur

- L'alimentation électrique se fait par un transformateur 230/24 V pour chaque abreuvoir. **Installer le transformateur près des abreuvoirs en veillant toutefois à le maintenir hors de portée des animaux!** (voir les instructions de montage de transformateurs)
- Un thermostat d'ambiance (101.0389) peut être installé en option pour la mise en route et arrêt automatique des transformateurs (voir les instructions de montage des transformateurs).

Attention !

Ne pas laisser l'abreuvoir sans eau pendant que le chauffage est en marche !

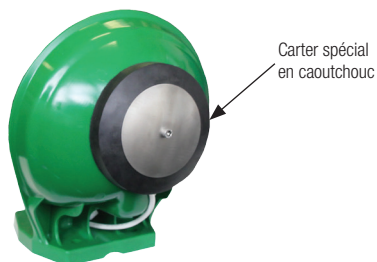
Protection contre le feu

Une distance de 30 mm jusqu'au matériel inflammable doit être observée.

Protection galvanisée

Pour protéger l'abreuvoir une protection galvanisée (101.0467, 101.0469 ou 101.0472) peut être installée postérieurement.

Vue de dessous



Vue de l'intérieur du carter en caoutchouc



Exemple d'installation

